

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 22. januarja 2009

o odobritvi izvzetja od razširitve protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93, nazadnje ohranjene in spremenjene z Uredbo (ES) št. 1095/2005, na nekatere dele koles nekaterim strankam ter o preklicu opustitve plačila protidampinške dajatve, razširjene na nekatere dele koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki je bila odobrena nekaterim strankam v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 88/97

(notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 157)

(2009/48/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“),

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 71/97 z dne 10. januarja 1997 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (EGS) št. 2474/93 na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih delov za kolesa iz Ljudske republike Kitajske, in o obračunavanju razširjene dajatve na takšen uvoz, registriran po Uredbi (ES) št. 703/96 ⁽²⁾ („uredba o razširitvi“),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 88/97 z dne 20. januarja 1997 o dovoljenju za oprostitev plačila uvozne dajatve na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 in razširjene z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 o protidampinški dajatvi ⁽³⁾ („uredba o izvzetju“), ter zlasti člena 7 Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Po začetku veljavnosti uredbe o izvzetju so številni sestavljalci koles predložili zahtevke v skladu s členom 3 navedene uredbe za izvzetje iz protidampinške dajatve, kakor je bila z Uredbo (ES) št. 71/97 razširjena na uvoz nekaterih delov koles iz Ljudske republike Kitajske („razširjena protidampinška dajatev“). Komisija je v Uradnem listu objavila sezname sestavljalcev koles ⁽⁴⁾, za katere je bilo v skladu s členom 5(1) uredbe o izvzetju opuščeno plačilo razširjene protidampinške dajatve v zvezi z njihovim uvozom bistvenih delov koles, deklariranih za prosti promet.
- (2) Po objavi seznama strank v pregledu ⁽⁵⁾ je bilo izbrano obdobje preiskave. Obdobje je bilo določeno od 1. januarja 2007 do 30. junija 2008. Vprašalnik je bil poslan vsem strankam v pregledu, ki pa so morale navesti informacije o aktivnostih sestavljanja med zadevnim obdobjem preiskave.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL L 16, 18.1.1997, str. 55.

⁽³⁾ UL L 17, 21.1.1997, str. 17.

⁽⁴⁾ UL C 45, 13.2.1997, str. 3; UL C 112, 10.4.1997, str. 9; UL C 220, 19.7.1997, str. 6; UL C 378, 13.12.1997, str. 2; UL C 217, 11.7.1998, str. 9; UL C 37, 11.2.1999, str. 3; UL C 186, 2.7.1999, str. 6; UL C 216, 28.7.2000, str. 8; UL C 170, 14.6.2001, str. 5; UL C 103, 30.4.2002, str. 2; UL C 35, 14.2.2003, str. 3; UL C 43, 22.2.2003, str. 5; UL C 54, 2.3.2004, str. 2; UL C 299, 4.12.2004, str. 4; UL L 17, 21.1.2006, str. 16, in UL L 313, 14.11.2006, str. 5; UL L 81, 20.3.2008, str. 73; UL C 310, 5.12.2008, str. 19.

⁽⁵⁾ UL L 81, 20.3.2008, str. 73.

A. ZAHTEVKI ZA IZVZETJE, ZA KATERE JE BILA PREJ ODOBRENA OPUSTITEV

1. Sprejemljivi zahtevki za izvzetje

- (3) Komisija je od strank s seznama v preglednici 1 prejela vse informacije, potrebne za določitev sprejemljivosti njihovih zahtevkov. Te stranke so po tem datumu prejele svojo opustitev. Predloženi podatki so bili pregledani in po potrebi preverjeni v obratih zadevnih strank. Na podlagi teh informacij je Komisija ugotovila, da so zahtevki, ki so jih predložile stranke iz preglednice 1, sprejemljivi v skladu s členom 4(1) uredbe o izvzetju.

Preglednica 1

Ime	Naslov	Država	Dodatna oznaka TARIC
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8., 8097 Nadap	HU	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Straße 236, 56073 Koblenz	DE	A856
Euro Bike Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	PL	A849
KOVL spol. s.r.o.	Choceradská 3042/20, 14100 Prague	CZ	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A/62, 03-185 Warsaw	PL	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	DE	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	DE	A850
Special Bike Società Cooperativa	Via dei Mille n. 50, 71042 Cerignola (FG)	IT	A533

- (4) Dejstva, kakor jih je dokončno potrdila Komisija, kažejo, da je vrednost delov koles s poreklom iz Ljudske Republike Kitajske, ki jih vsi navedeni vlagatelji uporabljajo pri sestavljanju, manjša od 60 % skupne vrednosti delov, ki se uporabljajo v postopkih sestavljanja, tako da ti vložniki ne spadajo v področje uporabe člena 13(2) osnovne uredbe.
- (5) Iz tega razloga in v skladu s členom 7(1) uredbe o izvzetju je treba stranke iz zgornje preglednice izvzeti od razširjene protidampinške dajatve.
- (6) V skladu s členom 7(2) uredbe o izvzetju mora izvzetje strank iz preglednice 1 iz razširjene protidampinške dajatve začeti veljati z dnem prejema njihovih zahtevkov. Poleg tega se njihov carinski dolg v zvezi z razširjeno protidampinško dajatvijo šteje za ničnega od datuma prejema njihovih zahtevkov za izvzetje.

2. Nesprejemljivi zahtevki za izvzetje in umiki

- (7) Stranka iz preglednice 2 je prav tako predložila zahtevek za izvzetje iz razširjene protidampinške dajatve.

Preglednica 2

Ime	Naslov	Država	Dodatna oznaka TARIC
Eusa Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	DE	A857

- (8) Stranka ni predložila izpolnjenega vprašalnika.

- (9) Ker stranka iz preglednice 2 ne izpolnjuje pogojev za izvzetje iz člena 6(2) uredbe o izvzetju, mora Komisija zavrniti njen zahtevek za izvzetje v skladu s členom 7(3) Uredbe. Glede na to je treba odpraviti opustitev plačila razširjene protidampinške dajatve iz člena 5 uredbe o izvzetju, razširjeno protidampinško dajatev pa je treba pobrati od datuma prejema zahtevka, ki ga je predložila ta stranka.

B. ZAHTEVKI ZA IZVZETJE, ZA KATERE JE BILA PREJ ODOBRENA OPUSTITEV

1. Sprejemljivi zahtevki za izvzetje, za katere je treba odobriti opustitev

- (10) Zainteresirane stranke so s tem obvestilom seznanjene s prejemom dodatnega zahtevka za izvzetje v skladu s členom 3 uredbe o izvzetju od stranke iz preglednice 3. Opustitev razširjene dajatve po prejemu tega zahtevka začne veljati, kakor je navedeno v stolpcu „Začetek veljavnosti“:

Preglednica 3

Ime	Naslov	Država	Izvzetje v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97	Začetek veljavnosti	Dodatna oznaka TARIC
Winora-Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, 97526 Sennfeld	DE	Člen 5	27.11.2008	A894

2. Nesprejemljivi zahtevki za izvzetje

- (11) Stranki iz preglednice 4 sta prav tako predložili zahtevka za izvzetje od plačila razširjene protidampinške dajatve:

Preglednica 4

Ime	Naslov	Država
Cicli B Radsport Bornmann Import + Versand	Königstor 48, 34117 Kassel	DE
MSC Bikes SL	C/Hostalets, Nave 3. Pol. Ind. Puig-Xorigué, 08540 Centelles, Barcelona	ES

- (12) V zvezi s tema strankama je treba opozoriti, da njuna zahtevka nista izpolnjevala meril sprejemljivosti iz člena 4(1) uredbe o izvzetju, ker oba vložnika uporabljata bistvene dele koles za proizvodnjo ali sestavljanje koles v količinah pod 300 enot na tip mesečno.
- (13) Ti stranki sta bili ustrezno obveščeni in sta imeli možnost dati pripombe. Izvzetje ni bilo odobreno nobeni stranki –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Stranke iz preglednice 1 so izvzete od razširitve dokončne protidampinške dajatve na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 ⁽¹⁾, na uvoz nekaterih delov za kolesa iz Ljudske republike Kitajske z Uredbo (ES) št. 71/97.

⁽¹⁾ UL L 228, 9.9.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila ohranjena z Uredbo (ES) št. 1524/2000 (UL L 175, 14.7.2000, str. 39, in spremenjena z Uredbo (ES) št. 1095/2005 (UL L 183, 14.7.2005, str. 1).

Izvetje za posamezne stranke začne veljati z dnem iz stolpca „Začetek veljavnosti“.

Preglednica 1

Seznam strank, ki se jih izvzame od dajatve

Ime	Naslov	Država	Izvetje v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97	Začetek veljavnosti	Dodatna oznaka TARIC
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8., 8097 Nadap	HU	Člen 7	30.1.2008	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer StraÙe 236, 56073 Koblenz	DE	Člen 7	4.12.2007	A856
Euro Bike Products	Ul. StaroÙecka 18, 61-361 Poznañ	PL	Člen 7	6.8.2007	A849
KOVL spol. s.r.o	Choceradská 3042/20, 14100 Prague	CZ	Člen 7	29.3.2007	A838
MICPOL	Ul. Myùliborska 93A/62, 03-185 Warsaw	PL	Člen 7	17.4.2007	A839
N&W Cycle GmbH	Mùhlenhof 5, 51598 Friesenhagen	DE	Člen 7	11.10.2007	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	DE	Člen 7	25.6.2007	A850
Special Bike SocietÀ Cooperativa	Via dei Mille n. 50, 71042 Cerignola (FG)	IT	Člen 7	22.1.2008	A533

Člen 2

Zahtevk za izvetje iz razùirjene protidampinÙke dajatve, ki ga je stranka iz spodnje preglednice 2 predloÙila v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 88/97, se zavrne.

Opustitev plačila razùirjene protidampinÙke dajatve v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 88/97 se za zadevno stranko ukine z dnem iz stolpca „Začetek veljavnosti“.

Preglednica 2

Seznam strank, za katere je treba začasno opustitev ukiniti

Ime	Naslov	Država	Opustitev v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97	Začetek veljavnosti	Dodatna oznaka TARIC
Eusa Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	DE	Člen 5	7.1.2008	A857

Člen 3

Stranka iz preglednice 3 sestavlja posodobljeni seznam strank v pregledu v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 88/97. Opustitev razùirjene dajatve na podlagi teh zahtevkov je začela veljati z dnem iz stolpca „Začetek veljavnosti“ v preglednici 3.

Preglednica 3

Ime	Naslov	Država	Opustitev v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97	Začetek veljavnosti	Dodatna oznaka TARIC
Winora-Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, 97526 Sennfeld	DE	Člen 5	27.11.2008	A894

Člen 4

Zahtevka za izvzetje od razširjene protidampinške dajatve, ki sta jih predložili stranki iz spodnje preglednice 4, se zavrneta.

Preglednica 4

Seznam strank, katerih zahtevk za izvzetje se zavrne

Ime	Naslov	Država
Cicli B Radsport Bornmann Import + Versand	Königstor 48, 34117 Kassel	DE
MSC Bikes SL	C/Hostalets, Nave 3. Pol. Ind. Puig-Xorigué, 08540 Centelles, Barcelona	ES

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice in stranke, navedene v členih 1, 2, 3 in 4.

V Bruslju, 22. januarja 2009

Za Komisijo
Catherine ASHTON
Članica Komisije